

日本国際貿易促進協会

THE ASSOCIATION FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE, JAPAN

国貿協第 2015-094 号

2015 年 6 月 26 日

各 位

日本国際貿易促進協会

理事長 笠井 燐雄



THE 9TH CHINA CNC MACHINE TOOL FAIR 第 9 回中国 CNC 工作機械展覧会 in 上海 (CCMT2016) 出展案内ご送付の件

拝啓 時下ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。

平素より当協会の事業に種々ご協力賜り厚く御礼申し上げます。

さて、この度、2016 年 4 月 11 日から 15 日までの日程で、中国上海市において第 9 回中国 CNC 工作機械展覧会 (CCMT2016) が開催される運びとなりました。本展は中国最大の工作機械展覧会である中国国際工作機械展覧会 (CIMT) と同じ中国機床工具工業協会 (CMTBA) が主催者を務めます。

CCMT は 2000 年に上海で第 1 回展を開催して以来、CIMT の翌年に隔年で開催される姉妹展として位置づけられ、多くの国内外企業が出展しています。第 5 回から 7 回展までは北京、南京を会場として開催されましたが、長期的発展の観点から、前回、第 8 回目より会場を上海に固定化して、北京開催の CIMT とともに南北の 2 大国際工作機械博覧会として国内外の企業により広く、大きな、影響力を持つ展示空間を提供することを目指します。

世界で中国経済の減速、停滞が懸念される中、中国は従来の高度成長から中高速の成長を目指す方向に政策転換し、一帯一路戦略、AIIB の立ち上げ、自由貿易試験区の増設など新たな経済戦略を相次いで打ち出しています。経済の発展パターンを転換し、市場ニーズは量から質へと高まり、製造業界ではロボットの導入が急速に進んでいます。中国では今年、製造業の高度化を目指す今後 10 年間の行動計画「中国製造 2025」を打ち出し、工作機械市場では、より高度な技術が必要とされます。

CCMT は良好な貿易環境の形成と、業界の交流のためのプラットフォームの提供を主旨とする国際展示博覧会であり、多くの出展者のためにより大きなビジネスチャンスを生み出します。展示面積も前回より 2 万平米増え、全体で 12 万平米となる見込みです。

当協会では、CIMT と同様に本展でも日本の展示ゾーンを設け、より大きな出展面積を確保し、日本企業の皆様へ提供するように努めたく存じます。

つきまして、是非ともご出展いただきますよう、此処に謹んでご案内申し上げます。

敬 具

添付：CCMT2016 出展案内・出展申込書

出展案内



第9回中国CNC工作機械展覧会

THE 9TH CHINA CNC MACHINE TOOL FAIR

CCMT2016

2016年4月11日～15日

上海・上海新国際博覧中心



(前回 CCMT2014 の様子)

日本国際貿易促進協会
CCMT2016 日本事務局

開催概要

展示会名	第9回中国 CNC 工作機械展覧会（原文：中国数控機床展覧会） THE 9TH CHINA CNC MACHINE TOOL FAIR 2016（CCMT 2016） CCMT2016 公式ウェブサイト： http://www.ccmtshow.com/
会期	2016年4月11日（月）～15日（金） 5日間
会場	上海新国際博覧中心 SHANGHAI NEW INTERNATIONAL EXPO CENTER 中華人民共和国上海市浦東新区龍陽路 2345 号 No.2345 Longyang Road, Pudong New Area, shanghai,P.R.China
主催 実施	中国機床工具工業協会（CMTBA） 中国機床工具工業協会、上海市国際展覧有限公司
日本出展窓口	日本国際貿易促進協会 CCMT2016 日本事務局 〒101-0047 東京都千代田区内神田 1-9-13 柿沼ビル 4F TEL：03-6740-8281 FAX：03-6740-6160
展示会規模	約 120,000 m ² （予定）
出展範囲	CNC 各種金属切削機、各種金属成型機、EDM、レーザー、プラズマ等新型加工機械、工業用ロボット、原材料処理設備、鋳造、熱処理機械、溶接、プラスチック加工機械、工具・部品、精密測定・試験設備機器、研削・研磨機器、CNC 制御システム、自動制御システム、プログラム制御機器、CAD・CAM システム、物流配送システム、コンピュータ補助管理、その他関連生産技術・設備
出展申込締切	2015年8月31日（月） * 申込書本紙の当協会到着をもって出展申込受付となります。 * 但し、締切後も会場スペースの状況に応じて受け付けます。

出展規定

1. 出展料

■OPTION 1

Row Space（自己装飾）

出展料単価：1,900 人民元/m²

* 床面積のみ。基本面積 50 m²以上。全ての装飾は出展者負担になります。

* ロースペース小間は面積及び開放面に応じて、下記の割増料金が発生します。

	2面開放小間	3面開放小間	4面開放小間（島小間）
51 m ² 以下	2割増し	---	---
51 m ² ～150 m ²	1割増し	2割増し	---
150 m ² 以上	1割増し	1割増し	1割増し

■OPTION 2

Package Stand（基礎装飾付き）

出展料単価：2,150 人民元/m²

① 形状は1小間あたり 9 m²、12 m²、15 m²の3タイプです。奥行きは全て 3mです。

② 基礎装飾に含まれる内容：壁面（3面）、カーペット、社名板、受付カウンター（1台）、イス（2脚）、スポットライト（2灯）、電源（1箇所/220V・5A）。

③ 複数小間希望の場合、間仕切壁面は付きません。

④ Package Stand は主催者指定の装飾担当会社が施工し、日本事務局では施工いたしません。

【注記 1】 今回、主催者側では出展料を人民元で設定しています。このため、**出展料は仮レートにて日本円に換算してご請求いたします。**本出展料は、最終的に中国側主催者へ一括送金する際の送金時レートにて精算（ご返金もしくは追加請求）いたします。出展料は当事務局指定の日本円口座へお振込下さい。

【注記 2】 人民元での支払いを希望される場合は別途ご相談させていただきます。

【注記 3】 所定の出展料とは別に、＜事務管理費＞をご請求させていただきます。詳細は「2. 事務管理費」欄を参照下さい

■出展面積規定

* 申込面積には制約はありません。

出展申込の時期によっては、ご要望の面積がご用意できない場合もございます。

■小間位置の確定

小間位置につきましては 2015 年 11 月を目途にご案内いたします。

2. 事務管理費

事務管理費 一律 30,000 円

■事務管理費に関するご説明

事務管理費は出展面積規模に関わらず一律のご請求になります。出展料とは別にご請求いたします。事務管理費の精算返金はございませんので予めご了承願います。

本事務管理費は Row Space、Package Stand 出展者いずれにも適用されます。

■事務管理費の内訳

- ① 主催者との連絡業務。小間の手配。出展企業の各種申請書類の管理と手配。
- ② 日本語スタッフの常駐。
- ③ 搬入・据付・展示・撤去作業の円滑な運営サポート。会場運営に関わるトラブル対応。

3. 出展契約書の締結と出展料・事務管理費の支払いについて

出展申込に基づき、事務局から「出展契約書」（2 通）をお送りします。記名捺印の上、指定の期日までに 2 通とも事務局へご返送下さい。また、「出展料」及び「事務管理費」をご請求いたしますので、所定の期限までに必ず指定口座へのお振込手続きをお願いします。「出展料」と「事務管理費」のご入金を確認後、事務局が記名捺印の上、一通をお返しいたします。

なお、前項でもご案内しておりますように「出展料」は今回、人民元建てで設定されているため、日本事務局より仮レート換算による日本円の請求書をお送りします。

お支払いいただいた出展料は、最終的に中国側主催者へ一括送金する際の送金時レートにて精算（ご返金もしくは追加請求）いたします。中国側主催者への一括送金は 2016 年 1 月末を予定しています。

尚、現地での人民元による支払いをご希望される場合は、別途ご相談させていただきます。

■出展料金支払方法

出展面積の確定後、事務局より請求書（出展料、事務管理費）をお送りしますので、下記指定口座までお振り込み下さい。また、振込手数料は貴社にてご負担ください。なお、**指定期日までに**お振込がない場合は出展を取り消させていただくことがあります。

■支払期限 2015 年 12 月 28 日（月）

■支払方法 指定銀行口座振込

■振込先銀行 出展料（円口座）

三井住友銀行 日比谷支店 当座 2102936

口座名義: 日本国際貿易促進協会

住所: 〒101-0047 東京都千代田区内神田 1-9-13 柿沼ビル 4 階

■出展者による出展の取り消し

出展契約書 2 通の提出並びに所定の出展料、事務管理費の払込み完了をもって、正式出展申し込みとさせていただきます。出展料等の払込後に、出展者の都合により出展キャンセル、出展面積の変更（削減）が発生した場合、キャンセル料がかかることがあります。

■キャンセル料

* 正式出展申込以降の取り消しは原則として出来ませんが、事務局でやむを得ないと判断した場合は取り消しを認めます。但し、取り消しの時期によってはキャンセル料をお支払いいただきますのでご了承下さい。

出展申込手続要領

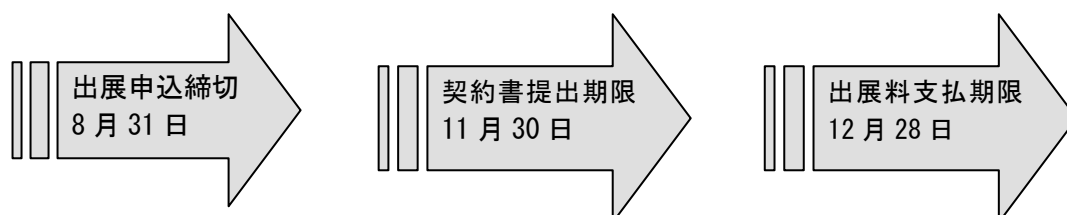
1. 出展申込み

所定の出展申込書に必要事項をご記入の上、2015年8月31日(月)までにCCMT2016日本事務局まで申込書本紙を必ず郵送でお送り下さい。FAXでの申込受付はいたしかねます。

2. 出展申込書提出先

3. 出品契約

日本国際貿易促進協会 CCMT2016 日本事務局
〒101-0047 東京都千代田区内神田 1-9-13 柿沼ビル 4F
日本国際貿易促進協会 業務本部



- ① 契約書の提出：出展申込受領後、当協会 CCMT2016 日本事務局からお送りする出展契約書 2通に記名捺印の上、2通とも当協会 CCMT2016 日本事務局へご提出下さい。
- ② 出展料の支払い：出展申込受領後、当協会 CCMT2016 日本事務局より仮レートでの日本円の請求書をお送りしますので、2015年12月28日までに必ず指定銀行へお振込下さい。
- ③ 出展契約の成立：「出展契約書」2通の提出と「出展料」の払い込みにより、出展契約が成立します。入金確認後、当協会は出展契約書に記名捺印、割印捺印の上、一通をお返しいたします。

上海新国際博覧中心の概要

上海新国際博覧中心 URL: <http://www.sniec.net/>

上海新国際博覧中心 (SHANGHAI NEW INTERNATIONAL EXPO CENTER) は17の無柱構造ホールを擁し、現在、室内展示面積は20万㎡、室外展示面積は10万㎡です。ビジネスサービスセンター、郵便局、銀行、税関、運輸業者、広告会社等も館内に設置されており、交通は地下鉄2・7号線龍陽路駅より徒歩約20分、浦東空港よりバスで約30分です。

CCMT2016ではN1～N5ホール及びE3～E7ホールの合計10つの展示ホールが展示会場として使用されます。施設の概要は上記URLでご覧いただけます。

過去の開催概要

CCMT2006 (上海)	第4回	2006年2月	会場：上海新国際博覧中心 面積：約46,000㎡	出展者：530社	来場者：55,000人
CCMT2008 (北京)	第5回	2008年4月	会場：中国国際展覧中心 (北京) 面積：約72,000㎡	出展者：728社	来場者：96,000人
CCMT2010 (南京)	第6回	2010年4月	会場：南京国際展覧中心 面積：約78,000㎡	出展者：690社	来場者：107,818人
CCMT2012 (南京)	第7回	2012年4月	会場：南京国際展覧中心 面積：約86,000㎡	出展者：808社	来場者：126,672人
CCMT2014 (上海)	第8回	2014年2月	会場：上海新国際博覧中心 面積：約100,000㎡	出展者：910社	来場者：143,039人

<問い合わせ先>

日本国際貿易促進協会 業務本部 CCMT2016 日本事務局 担当：土田

〒101-0047 東京都千代田区内神田 1-9-13 柿沼ビル 4F

TEL：03-6740-8281

FAX：03-6740-6160

E-mail：exhibition@japit.or.jp